

Colloquium Monolingualism

27 November 2018

Institute of Multilingualism
University of Fribourg | HEP Fribourg
Rue de Morat 24, 1700 Fribourg

INSTITUT FÜR
INSTITUT DE
ISTITUTO DI
INSTITUT DA
INSTITUTE OF

MEHRSPRACHIGKEIT
PLURILINGUISME
PLURILINGUISMO
PLURILINGUITAD
MULTILINGUALISM

HEP | PHFR

UNI
FR

Programme

Tuesday, 27 November 2018

- 9:15** **Prof. Dr. Raphael Berthele:** Welcome & Introduction
- 9:30–10:45** **Prof. Dr. Alex Mullen** (University of Nottingham, UK)
“Monolingual multilingualism? Ancient and modern conceptions of Roman language”
Discussant: Dr. Zorana Sokolovska
Chair: Prof. Dr. Thomas Studer
- 10:45–11:15** Coffee break
- 11:15–12:30** **Dr. Valelia Muni Toke** (Institut de Recherche pour le Développement, France)
“Avatars of ‘-lingualism’ in the 20th and 21st centuries. Linguistics, Politics and the Reinventions of Speakers”
Discussant: Malgorzata Barras
Chair: Prof. Dr. Anita Thomas
- 12:30–14:15** Lunch break
- 14:15–15:30** **Prof. Dr. Nancy Hornberger** (University of Pennsylvania, USA)
“Monolingualism and the continua of biliteracy: Whence and wherefore?”
Discussant: Isabelle Udry
Chair: Prof. Dr. Matthias Grünert
- 15:30–16:00** Coffee break
- 16:00–17:00** **Prof. Dr. Alexandre Duchêne:** Wrapping up & General discussion
- 17:00** Drinks and Food

Monolingualism

Researching bilingualism and multilingualism implies navigating an area in which the borders between scholarship and socio-political engagement become blurred. Personal, regional or national attitudes and values factor into the choice of research topics, and they play a role when funding is sought as well as when research findings are disseminated – and, not infrequently, instrumentalised. In scholarship as in language policy, the perspectives, values, and beliefs change with the times and, in certain contexts, contradicting standpoints often exist at the same time. While the pathologisation of bilingualism could be observed far into the 20th century, bi- and multilingualism is now commonly seen as a quality that generates cognitive and economic added value. Zum 10-jährigen Jubiläum unseres Instituts möchten wir die Einsprachigkeit zum Ausgangspunkt einer kritischen Reflexion einiger zentraler Themen unserer Disziplinen machen.

Aus Sicht der Sprachideologieforschung möchten wir die Frage stellen, welche Rolle Einsprachigkeit in den sprachpolitisch und -didaktisch relevanten Diskursen heute spielt. Ist Einsprachigkeit vollkommen aus den sprachpolitischen Zielsetzungen verschwunden? Wird gewissen Individuen oder Institutionen Einsprachigkeit zugestanden (etwa in Minderheitenkontexten) oder abgesprochen? Wie, wenn überhaupt, werden ein- und mehrsprachige Ideologien miteinander verbunden?

Du point de vue de la recherche sur l'acquisition du langage et de la psycholinguistique, on pourra se demander si et dans quelle mesure l'on fait encore appel à des personnes monolingues pour constituer des groupes de contrôle ou de référence ? Si tel est le cas, quel rôle ce genre de comparaison devrait-elle jouer d'un point de vue théorique ? On pourra également se demander si le bidialectalisme est une forme de bilinguisme et quelles comparaisons avec les normes dites monolingues ont encore du sens dans nos domaines ? Alors que de nombreux chercheurs rejettent, parfois catégoriquement, de telles comparaisons, pour d'autres, elles demeurent une composante essentielle des plans de recherche.

Finally, from the standpoint of research in the field of teaching and learning, the question arises as to whether the classroom setting should be monolingual – when teaching general subjects as well as when teaching a language (either the school language or a second or foreign language). This question of choosing the 'right' language in the classroom – for both teachers and learners and the materials used – more and more frequently concerns multilingual teaching approaches. It also arises in the context of increasing introduction of immersion or CLIL settings, with their functional-communicative focus on language use. Differing regards on monolingualism and bi- and multilingualism are also reflected in the design of teacher trainings and continuing education courses for language teachers, where there are currently signs of a shift from a pedagogy of teaching individual languages as L1 and L2 to a general pedagogy of (foreign) language instruction.

An Hand von konkreten Forschungsarbeiten, aber auch auf Grund von theoretischen und institutionell-kontextuellen Überlegungen möchten wir also der Frage nachgehen, welchen Wert – sowohl im Sinne eines 'ideologischen' Wertes als auch im Sinne von einsprachigen Praktiken – die Einsprachigkeit in der aktuellen wissenschaftlichen Beschäftigung mit sprachlich-gesellschaftlicher Vielfalt hat.

Registration

registration deadline: 1 November 2018

link to registration:

<http://www.institut-plurilinguisme.ch/en/10years>

the colloquium is free of charge but registration is mandatory

Contact

Susanne Obermayer

susanne.obermayer@unifr.ch

T +41 (0)26 305 61 71

Sponsors

Swiss National Science Foundation

Institute of Multilingualism

Université de Fribourg | HEP Fribourg

Rue de Morat 24, CH-1700 Fribourg



FONDS NATIONAL SUISSE
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS
FONDO NAZIONALE SVIZZERO
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION